

THE
QUEBEC
GAZETTE.



L A
GAZETTE
D E
QUEBEC.

THURSDAY, MARCH 30, 1780.

JEUDI, le 30 MARS, 1780.

Anno vicefimo GEORGII III. Regis.

C H A P. III.

An ORDINANCE,

For the regulation and establishment of FEES.



IT ENACTED and ORDAINED by his excellency the governor, by and with the advice and consent of the legislative council of the province of Quebec, and by the authority of the same IT IS HEREBY ENACTED,

A R T. I.

That the several fees hereafter mentioned, be allowed to, and taken by, the several officers and persons hereafter named, for several business which may be done and performed by them, conformable to the respective establishments following,

The Governor's Fees.

	£	S	D
For the public seal of the province to every patent and grant of a new seignory	6	0	0
Idem — to grant <i>en roture</i>	2	0	0
His hand and private seal to licence of marriage	1	0	0
Idem — to probate of a will	1	0	0

His Excellency Governor Haldimand is pleased to relinquish his right and claim to any of the above fees.

The Secretary of the Province.

For ingrossing a grant or patent for a new seignory, of two leagues in front by two leagues in depth, fixing the great seal of the province, wax, parchment, &c.	2	0	0
For ingrossing a grant <i>en roture</i> , fixing the great seal, wax, parchment, &c.	0	15	0
For ingrossing a commission for a place of profit, great seal, parchment, wax, administering oaths, certificate, &c.	1	3	4
For ingrossing a commission under the governor's hand and seal for a place of profit, parchment, affixing the seal, administering oaths, certificate, &c.	0	17	6
For drawing out a certificate, not exceeding 200 words, under the governor's hand and seal, and affixing the seal	0	2	6
If under the great seal	0	5	0
If a certificate exceeds 200 words, for every 50 words in addition thereto	0	0	6
For a pass for any ship, snow, or brigantine to any port out of the province	0	10	0
Idem — for any schooner or sloop, idem	0	7	6
For affixing the governor's seal, and procuring his signature to the register of any vessel	0	2	6
For a pass to any person leaving the province by sea	0	1	0
For the bond, when security is given	0	2	6
For posting up the name	0	1	0
For entering a caveat against any person's departure	0	2	6
For a special pass under the governor's hand and seal for any person's departure by land or water	0	5	0
For making out and entering a warrant under the governor's hand and seal directed to the attorney general to prepare commissions or letters patent for a place of profit, or for a seignory, or land <i>en roture</i>	0	10	0
For making out and entering a warrant to the surveyor general, for a survey, &c.	0	10	0
For making out and entering a warrant to the judge of the vice admiralty to issue a commission, or letter of marque, to any ship or other vessel	2	0	0
For making out and entering leave of absence to any officer of government under the governor's hand and seal	0	10	0
For a licence to sell liquors	0	5	0
For a licence or pass to trade with the Indians, duplicate thereof, bond, agency, administering oaths, and all other business attendant thereon	1	3	4
For syling each paper belonging to individuals, and taking an inventory	0	1	6
For attending a court of justice with an original record	0	10	0
For administering the oath of allegiance to any person not before licenced to sell liquors, with the certificate thereof	0	1	0

Dans la vingtieme Année du Regne de GEORGE Trois.

C H A P. III.

ORDONNANCE

Qui établit les HONORAIRES.



U'IL soit statué et ordonné par son Excellence le Gouverneur, de l'avis et consentement du Conseil Législatif de la Province de Québec, et par l'autorité d'icelui, il est par ces présentes statué.

A R T. I.

Que les différents Honoraires, salaires et frais de justice ci-après mentionnés sont accordés et seront pris par les différents officiers particuliers ci-après nommés, pour les différentes affaires qu'ils feront et finiront conformément aux différents établissemens qui suivent:

Honoraires du Gouverneur.

	£	s.	d.
Pour le Sceau public de la Province sur chaque patente ou concession d'une nouvelle Seigneurie,	6	0	0
Idem — pour une concession en roture,	2	0	0
Pour une permission de mariage, sous son seing et sceau	1	0	0
Idem — de verification d'un testament	1	0	0

Son Excellence le Gouverneur Haldimand veut bien abandonner ses droits et ne prendre aucuns des Honoraires ci-dessus.

Du Secrétaire de la Province.

Pour expédier une concession ou patente d'une nouvelle Seigneurie de deux lieues de front sur deux lieues de profondeur, poser le grand sceau de la Province, cire, parchemin, &c.	2	0	0
Idem d'une concession en roture, poser le grand sceau, cire, parchemin, &c.	0	15	0
Idem d'une commission d'un office lucratif, grand sceau, cire, parchemin, administrer le serment, certificat, &c.	1	3	4
Idem d'une commission sous le seing et sceau du Gouverneur, pour un office lucratif, parchemin, administrer le serment, poser le sceau du Gouverneur et certificat	0	17	6
Pour dresser un certificat qui n'excédera point 200 mots sous le seing et sceau du Gouverneur et poser le sceau	0	2	6
Si c'est sous le grand sceau	0	5	0
Si le certificat excède 200 mots pour chaque 50 mots de plus	0	0	6
Pour un passeport de tous vaisseaux, senaults ou brigantins à tous ports hors de la Province	0	10	0
Idem de tous bateaux ou goilettes idem	0	7	6
Pour poser le sceau du Gouverneur et procurer sa signature au registre de tous bâtimens	0	2	6
Pour un passeport à tout particulier quittant la Province par mer	0	1	0
Pour obligation quand il est donné caution	0	2	6
Pour afficher le nom	0	1	0
Pour enregistrer un <i>Caveat</i> contre le départ d'un particulier	0	2	6
Pour un passeport particulier sous le seing et sceau du Gouverneur pour le départ de qui que ce soit par terre ou autrement	0	5	0
Pour faire et enregistrer un ordre sous le seing et sceau du Gouverneur, adressé au Procureur-general de préparer une commission ou lettre patente pour un office lucratif, une Seigneurie ou terres en roture	0	10	0
Idem d'un ordre à l'arpenteur-general pour un arpentage, &c.	0	10	0
Idem, d'un ordre au Juge de la Cour de Vice-amirauté pour sortir une commission ou lettres de marque, à tous vaisseaux ou autres bâtimens	2	0	0
Idem, d'une permission à tout officier du gouvernement de s'absenter de cette Province sous le seing et sceau du Gouverneur	0	10	0
Pour une permission de vendre des boissons	0	5	0
Pour idem ou passeport de traiter avec les sauvages, par duplicata, l'obligation, l'emploi d'agent, administration du serment et toutes autres formalités à cet égard	1	3	4
Pour filer chaque papier appartenant à des particuliers et en prendre état	0	1	6
Pour transport à une cour de justice avec un registre original	0	10	0
Pour administrer le serment de fidélité à tous particuliers, non encor permis de vendre des boissons avec le certificat	0	1	0

<i>The Register of the Province.</i>		£.	s.	d.
For registering letters patent, commissions, deeds, or other writings belonging to individuals, per sheet of 100 words		0	0	6
For copies of all writings per sheet of 100 words		0	0	6
For a certificate of the record		0	1	0
For searching the register book for any one year		0	1	0
For a general search		0	2	6
For attending a court of justice with the register book		0	10	0
For drawing and ingrossing certificates to prove the due execution of deeds, &c. per sheet of 100 words		0	0	6
For administering the oath touching the same		0	1	0

<i>The Clerk of the Council.</i>		£.	s.	d.
Fees to be taken from, and for business done at the instance of individuals.				
For filing a petition or any other paper		0	0	6
For reading a petition at the council board, and entering it in the minutes		0	2	6
For entering the order of council thereon		0	2	6
For attending a committee of council upon a reference		0	5	0
For drawing out the report, reading it at the council board, entering it in the book, with the order of council thereon		0	5	0
For the copy of any order, report, or other paper per sheet of 100 words		0	0	6
For the certificate		0	1	0
For drawing, ingrossing and entering a warrant for payment of money		0	2	6

<i>The Surveyor General.</i>		£.	s.	d.
When the surveyor general or his deputy is employed in the service of his Majesty's subjects.				
For surveying either in town or country, per day		0	15	0
For drawing the plan of a lot in town, and duplicate, together with the report or certificate		1	3	4
For drawing the plan of a seigniorie, after having been surveyed, and the duplicate, with the report or certificate, and recording the same		2	6	8

<i>The Surveyor General of Roads.</i>		£.	s.	d.
Whenever required to attend, for the examination of roads, public or private, at other than his usual and established times of circuit, an allowance from the day of his departure to that of his return, inclusive of all expenses for carriage, &c. per day				
		0	10	0
For every verbal process and copy		0	10	0

<i>Surveyors of Land having the Governor's special Commission.</i>		£.	s.	d.
For surveying per day		0	7	6
For each land-mark laid down, on furnishing his verbal process thereof, and a plan, to the party, together with a duplicate to be lodged in the surveyor general's office		0	1	3

<i>The Naval Officer.</i>		£.	s.	d.
For entering and clearing every ship, snow or brig coming from or bound to sea		0	10	0
For do.—every sloop or schooner coming from or bound to sea		0	5	0
For a bill of health		0	2	6
For a naval store certificate		0	2	0
For a pig or bar iron certificate		0	2	0
For a pot or pearl ash certificate		0	2	0
For a new register		0	2	6

<i>The Attorney General.</i>		£.	s.	d.
For the draught of a patent for a seigniorie		4	0	0
For the draught of a grant en roture		1	5	0
For the draught of every commission or grant, of any office or place of profit		2	0	0
For his opinion on every case referred to him by the governor, or council		2	0	0
Every attendance on the governor, or council, or committee of council, when required		1	3	4
For the draught of every ordinance		4	0	0
For the draught of every proclamation		2	0	0
For drawing every bill of indictment, or information in the court of King's Bench		2	0	0
For drawing every pardon, or remission of fine		2	0	0
For all business not above mentioned, done by the attorney general passing thro' the secretary's office, double the fees taken in that office.				

For all motions, attendances and business done in the different courts of justice in this province, one third more fees than those allowed to other attorney's and practitioners.

<i>Fees to be taken in the Court of Appeals</i>		£.	s.	d.
By Counsel and Attornies.				
Attendance examining the proceedings of the inferior court, and taking instructions to prosecute or defend the appeal		1	0	0
Fiat for the writ of appeal, lodging it in the office, and attending the president to sign it		0	5	0
Fair copy of the writ to serve on the appellee		0	2	6
Attendance in court at the return of the writ		0	7	6
Drawing appearance and attendance to file it in the office		0	5	0

<i>Du Greffier de la Province.</i>		£.	s.	d.
Pour enregistrer des lettres patentes, commissions, contrats, ou autres écrits appartenans à des particuliers par page de cent mots		0	0	6
Pour copie de tous écrits par page de cent mots		0	0	6
Pour un certificat d'enregistrement		0	1	0
Pour recherche dans les registres pour une seule année		0	1	0
Pour l'entiere recherche		0	2	6
Pour transport aux Cours de justice avec un registre		0	10	0
Pour dresser et expédier des certificats pour prouver la légale exécution de contrats, &c. par page de cent mots		0	0	6
Pour administrer le serment concernant ces choses		0	1	0

<i>Du Greffier du Conseil dans les affaires des particuliers.</i>		£.	s.	d.
Pour filer une requête ou autres papiers		0	0	6
Pour lire une requête au Conseil et l'enregistrer		0	2	6
Pour transport au comité du Conseil pour vacation		0	5	0
Pour enregistrer l'ordre du Conseil à ce sujet		0	2	6
Pour dresser le rapport, le lire au Conseil, l'enregistrer avec l'ordre du Conseil à ce sujet		0	5	0
Pour copie de tous ordres, rapports, ou autres papiers, par chaque page de cent mots		0	0	6
Pour le certificat		0	1	0
Pour dresser, expédier et enregistrer un ordre de paiement d'argent		0	2	6

<i>De l'Arpenteur-general.</i>		£.	s.	d.
Lorsque lui ou son député est employé au service des sujets de sa Majesté.				
Pour arpentage tant en ville qu'en campagne par jour		0	15	0
Pour tirer le plan d'un emplacement en ville, en donner la copie, ensemble le rapport et certificat		1	3	4
Pour idem d'une seigneurie après l'avoir arpenté, en donner la copie, avec le rapport et certificat, et l'enregistrer		2	6	8

<i>Du Grand Voier.</i>		£.	s.	d.
Lorsqu'il sera requis de se transporter pour examiner les chemins publics ou particuliers, dans un autre tems que celui établi et usité pour ses tournées, il lui est accordé depuis le jour de son départ jusqu'à celui de son retour inclusivement, pour toutes dépenses de voitures, &c. par jour				
		0	10	0
Pour chaque procès verbal et copie		0	10	0

<i>Des Arpenteurs par commission particulière du Gouverneur.</i>		£.	s.	d.
Pour arpenter par jour		0	7	6
Pour chaque borne en fournissant son procès verbal, un plan qu'il délivrera à la partie, et pour la copie qu'il déposera au bureau de l'arpenteur-general		0	1	3

<i>De l'Officier Naval.</i>		£.	s.	d.
Pour la déclaration et congé de tous vaisseaux, senaults ou brigantins venans ou partans pour la mer		0	10	0
Pour déclaration et congé de tous bateaux ou goilettes idem		0	5	0
Pour un billet de santé		0	2	6
Pour un certificat d'effets de marine du crû de la Province		0	2	0
Pour un certificat de fer en saumons ou en barres		0	2	0
Pour un certificat de potasse		0	2	0
Pour un nouveau registre		0	2	6

<i>Du Procureur-general.</i>		£.	s.	d.
Pour dresser les patentes d'une seigneurie		4	0	0
Pour idem d'une concession en roture		1	5	0
Pour idem de chaque commission ou concession de tous offices et places de profit		2	0	0
Pour chaque transport chès le Gouverneur ou Conseil ou comité du Conseil quand il est requis		1	3	4
Pour son opinion dans chaque cas à lui demandé par le Gouverneur ou Conseil		2	0	0
Pour dresse de chaque Ordonnance		4	0	0
Pour idem de chaque Proclamation		2	0	0
Pour dresse de toutes plaintes ou informations dans la Cour du Banc du Roi		2	0	0
Pour dresse de chaque pardon ou remise d'amende		2	0	0
Pour toutes affaires qui ne sont point ici mentionnées, faites par le Procureur-general, passant par l'office du Secrétaire, le double des droits pris dans l'office.				
Pour tous transports, motions et affaires faites dans les différentes Cours de cette Province, un tiers de plus de salaires que les autres procureurs et praticiens.				

<i>Salaires des Procureurs dans la Cour d'Apel.</i>		£.	s.	d.
Pour écouter, examiner les procédures des Cours inférieures et prendre les instructions pour poursuivre ou défendre en apel		1	0	0
Pour le fiat pour l'ordonnance d'apel, mettre au greffe et aller chès le président le faire signer		0	5	0
Pour copie de l'ordonnance pour signifier à l'intimé		0	2	6
Pour comparution en Cour au retour de l'ordonnance		0	7	6
Pour projet de comparution et la filer au greffe		0	5	0
Pour projet de griefs et moiens d'apel ou réponses		1	0	0
Pour copie des uns ou des autres à filer		0	10	0
Pour projet de repliques ou autres plaidoiers		0	10	0
Pour copie des dits à filer		0	5	0
Pour copie de chaque régle à signifier à la partie adverse		0	1	6

	£.	s.	d.
Every attendance at the office to fyle pleadings, or obtain rules	0	5	0
Drawing reasons of appeal, or answers	1	0	0
Fair copy to fyle	0	10	0
Drawing replication or other further pleading	0	10	0
Fair copy of do. to fyle	0	5	0
Copy of every rule to serve on the adverse party	0	1	6
Every motion in court	0	7	6
Every necessary attendance in court	0	7	6
Fee on argument of every point of law on motion	0	11	8
Do. — of every law issue	1	3	4
Do. upon merits, whether on one or more days	2	6	8
Drawing bill of costs	0	3	0
Copy	0	1	6
Attending taxation	0	7	6
Fiat for the writ of execution, attending the president to sign the writ, and lodging it with the sheriff	0	5	0
<i>By the Clerk.</i>			
Entering and fying a fiat for a writ of appeal	0	2	6
Drawing, ingrossing and sealing the writ	0	5	0
Entering and fying the return thereof	0	2	6
Entering and fying, appearance, reasons of appeal, answers, or other pleading, each	0	2	6
Entering and fying petition, affidavit, or any other paper (those accompanying the return of the writ excepted) each	0	1	0
Reading the same, and indorsing it as an exhibit	0	1	0
Copies of all papers per sheet of 100 words	0	0	6
Entering every motion	0	2	0
Drawing and entering the order thereon	0	3	0
Copy of the motion and order	0	1	6
Entering a rule in the office	0	2	6
Copy	0	1	6
Reading the record, viz. the transcript of the rules, orders, proceedings and judgment of the inferior court, with all the pleadings there	0	10	0
Reading each exhibit annexed to the record, and indorsing the same	0	1	0
Reading reasons of appeal and answers, each	0	2	0
Entering every continuance after the cause is at issue, and set down for hearing	0	3	0
Attending every consultation of the judges	0	5	0
Drawing up and entering judgment upon every law issue or point of law argued on motion	0	11	8
Drawing up and entering final judgment upon the merits	1	3	4
Extract of a judgment	0	5	0
Drawing, ingrossing and sealing a writ of execution	0	10	0
<i>In cases of appeal to the King in Council.</i>			
Entering justification of bail	0	10	0
Drawing and ingrossing the recognizance	0	10	0
Entering and taking the acknowledgment of it	0	10	0
<i>Fees to be taken in the Court of Common Pleas.</i>			
<i>By Counsel and Attornies.</i>			
In matters under ten pounds sterling, no allowance is to be made to any attorney where the action is simply for debt; but when it is to fix a line or fence between two different lands, to ascertain a water-course, or any other case where it may be necessary to examine deeds or writings, an attorney to be allowed for conducting the whole cause			
	0	5	0
In matters above £10. sterling and under £30. currency.			
To the plaintiff's attorney prosecuting to judgment, for his Fees altogether	2	6	8
To the attorney defending, for do.	1	10	0
In matters above £30. currency.			
Attendance taking instructions to prosecute or defend a suit	0	6	0
For drawing the declaration	0	5	0
For a fair copy to be laid before the judge	0	2	6
Attendance on the judge with the declaration, the clerk of the court for the writ, the judge to sign it, and lodging the writ and declaration with the sheriff, altogether	0	3	0
For another fair copy of the declaration to deliver the sheriff to serve on the defendant	0	2	6
For an accommodation fee and moving for a retraxit	0	5	0
Attendance in court at the return of the writ	0	3	0
Attendance in court a second day, if the defendant does not appear; going through the proofs to establish the plaintiff's demand, in order to get judgment pronounced	0	10	0
Drawing appearance	0	1	0
Every necessary attendance at the clerk's office	0	1	0
Every necessary motion or attendance in court	0	3	0
For drawing plea, replication, or other pleading, each	0	5	0
Fair copy to fyle, and another to deliver the adverse party, each	0	2	6
Drawing affidavit, where necessary	0	3	0
Fair copy	0	1	6
Notice of trial	0	2	6
Copy to deliver the adverse attorney	0	1	0
Fiat for a subpoena for witnesses	0	1	0

	£.	s.	d.
Pour chaque motion en Cour	0	7	6
Pour chaque comparution nécessaire en Cour	0	7	6
Pour argument de chaque point de loi de vive voix	0	11	8
Pour idem de chaque citation de points de loi	1	3	4
Pour entendre le mérite de l'affaire, soit dans un ou plusieurs jours	2	6	8
Pour dresser le mémoire de frais	0	3	0
Pour copie	0	1	6
Pour faire taxer	0	7	6
Pour le fiat pour l'ordre d'exécution, aller chès le président pour le faire signer, et le déposer chès le Sheriff	0	5	0
<i>Honoraires du Greffier de la Cour d'Apel.</i>			
Pour enregistrer et filer un fiat pour une ordonnance d'apel	0	2	6
Pour dresser, mettre au net et sceller la dite ordonnance	0	5	0
Pour l'enregistrer et en filer le retour	0	2	6
Pour enregistrer une comparution, les raisons d'apel ou réponses pour chaque	0	2	6
Pour idem de chaque requête, affidavit ou autres papiers excepté ceux qui accompagnent le retour de l'ordonnance	0	1	0
Pour les lire et les endosser, comm'un Exhibit	0	1	0
Pour copie de tous papiers par page de cent mots	0	0	6
Pour enregistrer chaque motion	0	2	0
Pour dresser et enregistrer l'ordre en conséquence	0	3	0
Pour copie de la motion et ordre	0	1	6
Pour enregistrer une règle dans l'office	0	2	6
Pour copie de la dite règle	0	1	6
Pour lire le registre, savoir, le transcrit des règles, ordres, procédés et jugemens des Cours inférieures et aussi les plaidoiers	0	10	0
Pour lire chaque Exhibit annexé au registre et l'endossement	0	1	0
Pour lire les raisons d'apel et les réponses chaque	0	2	6
Pour enregistrer chaque continuation après la cause commencée et prête à être entendue	0	3	0
Pour se trouver à chaque consultation des Juges	0	5	0
Pour dresser, et enregistrer jugement sur chaque loi citée ou point de loi argué de vive voix	0	11	8
Pour dresser le jugement définitif sur l'affaire et l'enregistrer	1	3	4
Pour l'extrait du jugement	0	5	0
Pour dresser, mettre au net et sceller un ordre d'exécution	0	10	0
<i>Dans les cas d'apel au Roi en Conseil.</i>			
Pour enregistrer la justification des cautions	0	10	0
Pour dresser et mettre au net le cautionnement	0	10	0
Pour prendre et enregistrer la reconnaissance	0	10	0
<i>Salaires des Procureurs dans les Cours de Plaidoiers-communs.</i>			
Dans les affaires au dessous de £10 sterling qui concernent de simples dettes il n'est rien accordé aux Procureurs: mais où il y aura une ligne ou une clôture à fixer entre deux terres, ou qui concerneront un cours d'eau, ou tout autre cas où il sera nécessaire d'examiner des titres ou papiers, il leur est accordé pour la conduite de toute l'affaire			
	0	5	0
Dans les affaires au dessus de £10 sterling et celles au dessous de £30 courans.			
Au Procureur qui poursuivra le jugement pour tous salaires	2	6	8
Ac elui qui défendra pour idem	1	10	0
<i>Dans les affaires au dessus de £30 courans.</i>			
Pour écouter, et prendre instructions pour poursuivre ou défendre l'affaire	0	6	0
Pour projet de la déclaration	0	5	0
Pour une copie à mettre devant le Juge	0	2	6
Pour aller au Juge avec la déclaration, au Greffier de la Cour pour l'ordre, le faire signer au Juge et déposer la déclaration et l'ordre au Sheriff, pour le tout	0	3	0
Pour une autre copie de la déclaration au Sheriff pour signifier au défendeur	0	2	6
Pour un accord et motion pour un retraxit	0	5	0
Pour comparution en cour pour le retour de l'ordre	0	3	0
Pour comparution en cour une seconde fois, si le défendeur ne comparait point, pour donner les preuves qui établissent la demande, afin d'obtenir jugement	0	10	0
Pour dresser la comparution	0	1	0
Pour chaque transport à l'office de Greffier	0	1	0
Pour chaque motion et comparution nécessaires en cour	0	3	0
Pour projet d'écrit de défenses, de répliques au autres plaidoiers, chaque	0	5	0
Pour copie à filer, et une pour la partie, chaque	0	2	6
Pour dresser un affidavit quand il est nécessaire	0	3	0
Pour copie	0	1	6
D'un avenir pour plaider	0	2	6
Pour copie au Procureur adverse	0	1	0
Pour un Fiat pour Subpœnâ à des témoins	0	1	0
Pour chaque copie de Subpœnâ	0	1	0
Pour dresser des faits et articles à prouver, lorsque les Juges le trouvent nécessaire	0	2	6
Pour copie à filer et une autre à la partie adverse, chaque	0	1	0
Pour plaidoyer de l'affaire	1	0	0
Pour argument de chaque point de loi de vive voix	0	5	0
Pour idem de chaque citation de point de loi	0	10	0
Pour dresser d'un mémoire de frais	0	2	6

	£.	s.	d.
For every copy of the subpoena	0	1	0
Drawing state of facts to be proved, when thought necessary by the judges	0	2	6
Copy to file and another to deliver the adverse party, each	0	1	0
Fee on trial of the merits	1	0	0
Fee on argument of any point of law on motion	0	5	0
Fee on argument of every law issue	0	10	0
Drawing bill of costs	0	2	0
Copy to serve	0	1	0
Attending taxation	0	2	6
Fiat for a writ of execution, attending the judge to sign it, and the sheriff to lodge it with him	0	3	0
Attending court at the return of that writ	0	3	0
<i>In matters of Licitation, or Auction.</i>			
Drawing the petition	0	5	0
Attendance on the judge to lay it before him	0	1	0
Attendance in court to name appraisors	0	3	0
Do. — to have their award ratified	0	3	0
Drawing the verbal process containing a description of the estate to be put up	0	5	0
Drawing an extract to be posted up, and copy, each	0	2	0
Attendance in court each day of bidding	0	3	0
Drawing advertisement to insert in the gazette	0	2	0
Drawing the terms and conditions of sale	0	5	0
Fair copy	0	2	6
Attendance at the clerk's office to lodge the conditions	0	1	0
Do. in court at the time of adjudication	0	3	0
Drawing bill of costs	0	2	0
Copy	0	1	0
Attending taxation	0	2	6
<i>By the Clerk.</i>			
<i>In matters under £10. sterling.</i>			
For a summons	0	1	0
Entering judgment	0	1	0
Writ of execution	0	1	0
<i>In matters above £10. sterling and under £30. currency.</i>			
For all his fees including the judgment, but exclusive of office copies of papers	1	2	6
<i>In matters above £30. currency.</i>			
For a summons	0	3	0
For entering each cause on the court-book, at the return of the writ	0	3	0
For every motion entered	0	1	0
For every order or rule of court	0	1	0
Copy of motion and order	0	1	0
For a subpoena, including all the witnesses for one party	0	3	0
Drawing every deposition in court	0	3	0
Entering default	0	2	0
Copy thereof	0	1	0
Fying appearance and entering	0	1	0
Entering judgment on argument of every law issue	0	5	0
Do. on argument of any point of law on motion	0	3	0
Entering final judgment on the merits of the case	1	0	0
A writ of execution	0	5	0
A writ to hold to bail	0	5	0
Every paper fyled	0	0	6
Every security or recognizance taken in court	0	5	0
Office copies per sheet of 100 words in all matters above 10l. sterling	0	0	6
Searching the records for any one year	0	1	0
A general search	0	2	6
<i>By the Crier.</i>			
On the entry of every cause by the clerk, under 10l. sterling, in the court books	0	0	2
Do. above 10l. sterling, and under 30l. currency	0	0	9
Do. above 30l. currency	0	1	0
<i>Bailiffs.</i>			
For service of every summons in causes under 10l. sterling	0	1	0
For seizure and sale upon an execution under that sum	0	4	0
For the service of a rule of court, or other paper in matters above 10l. sterling	0	1	0
<i>By the Sheriff.</i>			
For service of summons in causes above 10l. sterling and under 30l. currency	0	2	6
Do. above 30l. currency	0	5	0
On the entry of every cause by the clerk above 10l. sterling and under 30l. currency	0	0	9
Do. above 30l. currency	0	1	0
Arrest, whether on meine process or execution	0	10	0
Bail bond	0	10	0
Levying execution on goods or estate, in the pound	0	0	6
For a deed of sale	1	10	0
<i>Fees to be taken in the Court of Quarter Sessions.</i>			
The counsel and attornies to be allowed and take fees in this court in the same proportion as for business done in the court of common pleas in matters above 30l. currency.			
The crier and bailiffs the same proportion likewise as for business done in the court of common pleas.			
<i>Goalers.</i>			
For every imprisonment, and nothing for the release	0	5	0
<i>Clerk of the Peace.</i>			
For drawing and ingrossing the precept for every general quarter sessions, attending the commissioners to sign it and transmitting it to the sheriff	1	0	0
For every recognizance entered into in court, by a party with his sureties, for the peace or good behavior, to be paid by the party bound	0	5	0

	£.	s.	d.
Pour copie à signifier	0	1	0
Pour être présent à la taxe	0	2	6
Pour un Fiat pour un ordre d'exécution, le faire signer au Juge et le remettre au Sheriff	0	3	0
Pour comparution en Cour au retour du dit ordre	0	3	0
<i>En matieres de Licitation.</i>			
Pour projet de la requête	0	5	0
Pour la mettre devant le Juge	0	1	0
Pour comparution en Cour pour nommer des appréciateurs	0	3	0
Idem pour homologuer l'avis des appréciateurs	0	3	0
Pour dresser le procès verbal contenant une description des biens en criée	0	5	0
Pour dresser d'une affiche et copie, chaque	0	2	0
Pour comparution en Cour chaque jour de criée	0	3	0
Pour dresser l'avertissement à mettre dans les Gazettes	0	2	0
Pour dresser l'enchere et les conditions de la vente	0	5	0
Pour copie	0	2	6
Pour mettre les conditions à l'office du Greffier	0	1	0
Pour comparution en Cour au tems de l'adjudication	0	3	0
Pour dresser le mémoire des frais	0	2	0
Pour copie	0	1	0
Pour être présent à la taxe	0	2	6
<i>Honoraires des Greffiers des Plaidoiers-communs.</i>			
<i>Dans les affaires au dessous de £10 sterling.</i>			
Pour une sommation	0	1	0
Pour enregistrer le jugement	0	1	0
Pour ordre d'exécution	0	1	0
<i>Dans les affaires au dessus de £10 sterling et au dessous de £30 courans.</i>			
Pour tout, y compris le jugement: mais excepté les copies des papiers de l'office	1	2	6
<i>Dans les affaires au dessus de £30 courans.</i>			
Pour une sommation	0	3	0
Pour l'enregistrement de chaque cause au retour de l'ordre	0	3	0
Pour enregistrer chaque motion	0	1	0
Pour chaque ordre ou règle de Cour	0	1	0
Pour copie de motion et ordre	0	1	0
Pour un Subpœna y compris tous les témoins pour une partie	0	3	0
Pour dresser chaque déposition en Cour	0	3	0
Pour enregistrer un défaut	0	2	0
Pour copie	0	1	0
Pour filer une comparution	0	1	0
Pour enregistrer un jugement sur un argument de citation de chaque loi	0	5	0
Idem, sur un argument d'aucun point de loi de vive voix	0	3	0
Pour enregistrer un jugement final d'une affaire	1	0	0
Pour ordre d'exécution	0	5	0
Pour ordre de prendre caution	0	5	0
Pour chaque papier filé	0	0	6
Pour chaque caution ou reconnaissance prise en Cour	0	5	0
Pour copie par chaque page de 100 mots dans toutes affaires au dessus de £10 sterling	0	0	6
Pour recherche d'une année dans les Registres	0	1	0
Pour recherche generale	0	2	6
<i>Salaires du Crier.</i>			
Sur l'enregistrement de chaque cause par le Greffier au dessous de £10 sterling dans le Registre des Cours	0	0	2
Idem au dessus de £10 sterling et au dessous de £30 courans	0	0	9
Idem au dessus de £30 courans	0	1	0
<i>Des Bailiffs.</i>			
Pour service de sommation dans les causes au dessous de £10 sterling	0	1	0
Pour saisie et vente sur une exécution au dessous de cette somme	0	4	0
Pour service de règle de Cour ou autres papiers dans les causes au dessus de £10 sterling	0	1	0
<i>Honoraires du Sheriff.</i>			
Pour service de sommation dans les causes au dessus de £10 sterling et au dessous de £30 courans	0	2	6
Pour idem au dessus de £30 courans	0	5	0
Sur l'enregistrement de chaque cause par le Greffier au dessus de 10l. sterling et au dessous de 30l. courans	0	0	9
Sur idem au dessus de 30l. courans	0	1	0
Pour prise au corps, soit sur un ordre avant jugement ou sur exécution	0	10	0
Pour obligation de cautions	0	10	0
Pour prélever l'exécution sur biens meubles ou immeubles fix penneis pour livre	1	10	0
Pour un contrat de vente	1	10	0
<i>Salaires à prendre dans les Cours de séances de Quartier.</i>			
Les salaires sont accordés dans cette Cour aux Procureurs dans la même proportion que dans les affaires faites dans les Cours des Plaidoiers-communs au dessus de 30l. courans.			
Pour les Crieurs et Bailiffs dans la même proportion que dans les affaires dans les Cours des Plaidoiers-communs.			
<i>Salaires du Géolier.</i>			
Pour chaque emprisonnement et rien pour la sortie	0	5	0
<i>Honoraires des Greffiers de la Paix.</i>			
Pour dresser et expédier l'instruction pour chaque séance generale de quartier, la faire signer aux Commissaires et la remettre au Sheriff	1	0	0
Pour chaque reconnaissance enregistrée en Cour, par une partie avec ses cautions, pour la paix et bonne conduite, à paier par la partie cautionnée	0	5	0
Pour idem de comparaitre pour répondre pour une bataille, à paier par la partie cautionnée	0	5	0
Pour décharger chaque reconnaissance quand la partie est convaincue	0	5	0
Pour chaque Disfringas, Levavi facias ou ordre, à paier par la partie	0	1	0
Pour chaque sommation	0	1	0
Pour chaque conviction sommaire ou règle de Cour	0	1	0

	£	s	d
For do. to appear to answer for an assault, to be paid by the party bound	0	5	0
For discharging every such recognizance where the party is convicted	0	5	0
For every distringas, levari facias, or warrant, to be paid by the party	0	1	0
For every summons	0	1	0
For every summary conviction or rule of court	0	1	0
For attending the commissioners of the peace for depositions, &c. examining the same and drawing and ingrossing the indictment	0	10	0
For recording every acquittal or conviction on indictment	0	5	0
For making up the records of each quarter sessions	1	10	0
For entering the allowance of every writ of certiorari, and for the return	0	5	0
For every bond or recognizance for the party to pay costs upon allowance of such writ	0	5	0
For ingrossing or copying per sheet of 100 words, if not otherwise provided for	0	0	6
For attendance taking recognizance on the renewal of licences of publicans, recording the same, and for a copy of it with the certificate	0	5	0
For every baker's and carter's licence, and certificate	0	2	6
For administering the oath of allegiance in court, or before two justices, to be paid by the party	0	1	0
For attending every quarter sessions	1	0	0
<i>Fees to be taken in the prerogative Court.</i>			
<i>By the Register, for Business done in English.</i>			
For the probate of a will and ingrossing	0	12	6
Swearing witnesses or executors, each	0	1	0
Affixing seal and fying the will	0	1	6
Letters of administration	0	12	6
Drawing bond and ingrossing	0	5	0
Registering per sheet of 100 words	0	0	6
Marriage licence and bond	0	12	6
<i>By the Register for business done in French.</i>			
For drawing and ingrossing an act of tutorship or guardianship at the judge's chambers	0	5	0
For closing an inventory, entering it on the register and copy	0	4	0
For drawing an act for the emancipation of minors by an assembly of relations at the judge's chambers, and fair copy	0	5	0
For every sale by auction, entries of adjournments, copies of the biddings, and of the adjudication, wherein the title deeds are recited, and which serves as a title for the purchaser, for the whole	1	5	0
<i>Fees to be taken by the Coroner and Sub-Coroner.</i>			
<i>The Coroner.</i>			
For summoning the jury, taking depositions, making the inquest and returning it	1	5	0
<i>The Sub-Coroner.</i>			
For every inquest taken and the return thereof made agreeable to law	0	15	0
<i>Fees to be taken in the Court of Vice Admiralty.</i>			
The judge of this court is allowed by his Majesty a salary of two hundred pounds sterling per annum, in lieu of fees.			
<i>Advocates and Proctors.</i>			
Attendance examining parties and papers for instructions to prosecute or defend	0	11	8
Drawing libel, plea, answer or other pleading	1	0	0
Copies of do. each	0	10	0
Every necessary motion	0	7	6
Every necessary attendance at the register's office	0	2	6
Every necessary attendance in court	0	7	6
Fees on hearing	2	6	8
Bill of costs	0	3	0
Copy	0	1	0
Attending taxation	0	5	0
The advocate general to be allowed one third more fees for all business done by him in the court of vice admiralty.			
<i>Register.</i>			
For drawing and ingrossing an affidavit to ground a writ upon, drawing and ingrossing the writ and affixing the seal to it	0	7	6
Drawing and ingrossing a summons and affixing the seal	0	5	0
Entering and fying the return of a writ of summons	0	1	6
Entering and fying a libel	0	2	6
Proclamation for appearance each time	0	1	0
Taking minutes of every stipulation in court	0	3	0
Entering every motion	0	2	0
Rule of court thereon	0	3	0
Copy of motion and rule	0	1	0
Drawing every deposition and administering oath	0	5	0
Fying every deposition	0	1	0
Reading it in court	0	1	0
Fying answer, plea, replication or other pleading, each	0	2	6
Reading all libels, answers, replications, &c. if special, each	0	2	6
Subpoena for witnesses	0	3	0
Entering every decree, or judgment, in the minutes and ingrossing it in the register	1	0	0
Copy of all pleadings, decree, &c. per sheet of 100 words	0	0	6
Entering return of appraisors	0	2	6
Drawing and ingrossing every bail bond	0	10	0
For a commission to examine witnesses and affixing the seal	1	0	0
Registering a commission or any other instrument per sheet of 100 words	0	0	6
In cases of capture under the statute of the 16 of Geo. 3. where the vessel is under the burden of 100 tons, his proportion of the £10. sterling there allowed	3	11	0
And in the same proportion where the vessel is above that burden out of the £15. sterling allowed by the same statute.			
On every letter of marque issued from the vice admiralty here	5	11	1
<i>Marshall.</i>			
For every arrest and return	1	0	0
For service of summons or any order of court, and return	0	5	0
For attendance every court day, from every cause wherein business is done	0	3	6
In cases of capture (as above stated in the register's list) where the vessel is under 100 tons his proportion of the £10. sterling	2	0	0
In the same proportion out of the £15. where the vessel is above that burden.			
For all sales, by order of the court, two and an half per cent.			
<i>Crier.</i>			
For attendance every court day, in every cause, wherein business is done	0	2	6
<i>Fees to be taken by Notaries.</i>			
<i>In commercial Matters.</i>			
For entering the appearance of a master of a ship or other vessel to protest against wind and weather, taking minutes for that purpose, and swearing him to the same	0	5	0
Drawing out the protest, swearing the mariners, registering it, and fair copy attested and under seal	0	15	0
Other copies per sheet of 100 words	0	0	6
Affixing the seal	0	1	0
Certificate	0	1	0
Noting bills of exchange	0	2	0
Drawing protest and registering	0	6	0
<i>In other Business.</i>			
For drawing a bond or obligation from one person to another without a special mortgage	0	2	6

	£	s	d
Pour attendre les Commissaires de la paix pour dépositions, &c. les examiner, dresser et expédier chaque plainte	0	10	0
Pour enregistrer chaque décharge ou conviction sur plainte	0	5	0
Pour transcrire les registres de chaque séance de quartier	1	10	0
Pour enregistrer l'allocation de chaque ordre de certiorari et pour son rapport	0	5	0
Pour expédier et copier par page de 100 mots, s'il n'est pourvu autrement	0	0	6
Pour attendre, prendre et expédier, aussi enregistrer chaque reconnaissance au renouvellement des permissions des Cabaretiers, et pour copie de la reconnaissance avec le certificat	0	5	0
Pour chaque permission de Boulangers et Chartiers avec le certificat	0	2	6
Pour administrer le serment de fidélité en Cour ou devant deux Juges pour être païé par la partie	0	1	0
Pour attendre à chaque séance de quartier	1	0	0
<i>Honoraires dans la Cour des Prerogatives.</i>			
<i>Du Greffier dans les affaires Anglaises.</i>			
Pour la vérification d'un testament et en faire une copie	0	12	6
Pour prendre le serment des témoins ou exécuteurs, chaque	0	1	0
Pour poser le sceau et filer le testament	0	1	6
Pour lettres d'administration	0	12	6
Pour dresser l'obligation	0	5	0
Pour enregistrer par page de 100 mots	0	0	6
Pour permission de mariage et obligation	0	12	6
<i>Du Greffier dans les affaires Canadiennes</i>			
Pour minute et expédition d'acte de tutelle ou curatelle à la maison du Juge	0	5	0
Pour clôture d'un inventaire, dont acte au registre et l'expédition	0	4	0
Pour minute et expédition d'acte d'assemblée pour émancipation, à la maison du Juge	0	5	0
Pour chaque vente par licitation qui se fait entre majeur, cohéritiers ou tuteur de mineurs, et pour remises par quinzaine, expédition de mise à prix, de la sentence d'adjudication, où toutes les pièces sont visées, qui sert de titre à l'acquéreur, pour le tout	1	5	0
<i>Salaires des Coroners et Sous-coroners.</i>			
<i>Au Coroner.</i>			
Pour sommer les jurés, prendre les dépositions, faire l'enquête et le rapport	1	5	0
<i>Au Sous-coroner.</i>			
Pour chaque enquête faite, et le rapport d'icelle conformément à la loi	0	15	0
<i>Honoraires à prendre dans la Cour de Vice-amirauté.</i>			
Il est accordé par sa Majesté aux Juges de cette Cour un salaire de £200 par année au lieu d'honoraires.			
<i>Des Avocats et Praticiens.</i>			
Pour écouter, examiner les parties et les papiers pour poursuivre et défendre	0	11	8
Pour dresser de libelles, plaidiers, réponses, ou autres plaidiers	1	0	0
Pour copie de chaque	0	10	0
Pour chaque motion nécessaire	0	7	6
Pour chaque comparution au Greffe	0	2	6
Pour chaque comparution en Cour	0	7	6
Pour passer la cause, la plaider et l'extrait préparatoire	2	6	8
Pour dresser le mémoire des frais	0	3	0
Pour copie	0	1	0
Pour être présent à la taxe	0	5	0
L'Avocat-general aura un tiers de plus pour toutes affaires qu'il fera dans la Cour de Vice-amirauté.			
<i>Du Greffier.</i>			
Pour dresser et expédier un affidavit, pour fonder un ordre, et pour dresser et expédier l'ordre et y poser le sceau	0	7	6
Pour dresser et expédier une sommation et la sceller	0	5	0
Pour enregistrer et filer le rapport de l'ordre et sommation	0	1	6
Pour enregistrer et filer une déclaration	0	2	6
Pour proclamation pour comparution chaque fois	0	1	0
Pour prendre minute de chaque convention en Cour	0	3	0
Pour enregistrer chaque motion	0	2	0
Pour règle de Cour sur icelle	0	5	0
Pour copie de la motion et règle	0	1	0
Pour dresser chaque déposition et faire faire serment	0	5	0
Pour filer chaque déposition	0	1	0
Pour la lire en Cour	0	1	0
Pour filer la réponse, les défenses, répliques et autres plaidiers, chaque	0	2	6
Pour lire tous libelles, réponses et répliques, &c. si les plaidiers sont considérables, chaque	0	2	6
Pour un Subpoena pour évidence	0	3	0
Pour enregistrer chaque décret ou jugement dans les minutes et l'expédier sur le registre	1	0	0
Pour copies de tous plaidiers, décrets, &c. par page de 100 mots	0	0	6
Pour enregistrer chaque rapport d'appréciateurs	0	2	6
Pour dresser et filer chaque obligation de cautionnement	0	10	0
Pour une commission sous le sceau pour examen de témoins	1	0	0
Pour enregistrer une commission ou chaque autre instrument, par page de 100 mots	0	0	6
Dans les cas de capture, en vertu du statut de la 16me. année de Georges trois, lorsque le vaisseau est au dessous de 100 tonneaux, il lui est alloué pour sa proportion des £10 sterling	3	11	0
Et sa proportion quand le vaisseau est au dessus de 100 tonneaux des £15 sterling, accordés par le même statut			
Pour chaque lettre de marque expédiées de la Cour de Vice-amirauté de cette Province	5	11	1
<i>Du Marshall.</i>			
Pour chaque prise au corps et rapport	1	0	0
Pour service de sommation d'aucun ordre de Cour ou rapport	0	5	0
Pour comparution à chaque jour de Cour, de chaque cause où il est employé	0	3	6
Dans les cas de capture (ainsi qu'il est établi dans l'état du Greffier) quand le vaisseau est au dessus de 100 tonneaux pour sa proportion des £10 sterling	2	0	0
Dans la même proportion des £15 quand le vaisseau est au dessus de 100 tonneaux			
Pour toutes ventes par ordre de la Cour deux et demi pour cent			
<i>Salaires du Crier.</i>			
Pour attendre à chaque jour de Cour, dans chaque cause où il est employé	0	2	6
<i>Salaires et vacations des Notaires.</i>			
<i>Dans les affaires de commerce.</i>			
Pour enregistrer la comparution d'un maître de bâtiment, qui proteste contre les vents et les mauvais tems, et recevoir son serment à la minute	0	5	0
Pour dresser le protêt, recevoir le serment des matelots, enregistrer le protêt, et en donner une expédition sous sceau pour le maître	0	15	0
Pour autres copies par page de 100 mots	0	0	6
Pour poser le sceau	0	1	0
Pour le certificat	0	1	0
Pour notification de refus d'une lettre de change	0	2	0
Pour dresser le protêt et l'enregistrer	0	6	0
<i>Dans d'autres affaires.</i>			
Pour obligation pure et simple d'une personne à une autre sans hypothèque spéciale	0	2	6
Pour l'expédition	0	1	3

5/2/6.

Fair and certified copy	0 1 3
For drawing a bond or obligation from many joint debtors, with a mortgage of real property therein described	0 3 6
Copy	0 1 9
For a simple procurator or power of attorney a brevet	0 2 6
For a special do.	0 5 0
Copy	0 2 6
For drawing a deed of mutual donation between husband and wife after articles of marriage	0 5 0
Copy	0 2 6
For drawing a deed of donation wherein the donee becomes bound to furnish the donor sundry articles by way of annuity	0 5 0
Copy	0 2 6
For drawing marriage articles between a bachelor and spinster containing the ordinary clauses	0 3 6
Copy	0 1 9
For drawing marriage articles between a widower and widow	0 5 0
Copy	0 2 6
For drawing a deed to exchange houses or lands	0 5 0
Copy	0 2 6
For drawing a deed of sale in the common form of a house or land by one single person, or by husband and wife	0 5 0
Copy	0 2 6
For drawing a deed of sale by several vendors, with warranty and stipulating terms of payment	0 6 0
Copy	0 3 0
For drawing a deed of sale from several vendors to several purchasers with a recital of the title deeds	0 6 0
Copy	0 3 0
For drawing an assignment of a right of succession whether by transfer or substitution	0 3 6
Copy	0 1 9
For drawing a deed of concession or grant from a seignor	0 3 6
Copy	0 1 9
For drawing a new title from a seignor	0 2 6
Copy	0 1 3
For drawing a deed creating a rent-charge with a general and special mortgage	0 3 6
Copy	0 1 9
For drawing articles of apprenticeship	0 2 6
Copy	0 1 3
For drawing a ratification	0 2 6
Copy	0 1 3
For drawing a discharge or acquittance	0 2 0
Copy	0 1 0
Attendance out of the office within the town	0 2 6
Do. in the country per day	0 5 0
For drawing the preamble of a verbal process	0 2 6
For each vacation of three hours	0 5 0
For drawing a verbal process of a sale	0 2 6
For copies of inventories and account sales, per sheet of 100 words	0 0 6
For poundage on collecting the proceeds of the sale, two per cent	0 0 6
With regard to wills, accounts relating to guardianships, partitions or divisions of estates, and articles between parties by way of transaction, being instruments often long and difficult to draw up, and therefore not to be justly estimated in a general list of fees; any two or more of the judges of the court of common pleas are empowered, in cases of difference, to tax and allow what shall seem just and right, having regard to the difficulty of the case and the necessary length of the deed.	
<i>Fees to be taken by the Clerk keeping the Archives of deceased Notaries.</i>	
For copies of all deeds, articles, contracts, &c. per sheet of 100 words	0 0 6
For every search, when the party names the notary and year	0 1 0
For a general search	0 2 6
For the certificate	0 1 0

A R T. II.

That what officer or person soever, who shall ask, demand, and take, greater or other fees than the above mentioned for the doing and performing the respective business for which fees are established by this ordinance, shall and may be prosecuted as in cases of extortion, and being thereof duly convicted in any court of record within this province, shall suffer and pay a fine of twenty five pounds current money, one moiety thereof to be paid the receiver general for the use of his Majesty, his heirs and successors, and the other moiety to the informer or person whosoever may sue for the same, to be recovered as aforesaid.

A R T. III.

That this ordinance and every article and clause herein contained, shall continue and be in force for and during two years from the publication of the same, and unto the end of the sessions of the legislative council of this province, which will be in the year of our Lord one thousand seven hundred and eighty two.

FRED: HALDIMAND.

Ordained and enacted by the authority aforesaid, and passed in council under the public seal of the province, at the council chamber in the castle of St. Louis, in the city of Quebec, the ninth day of March, in the twentieth year of the reign of our sovereign lord, GEORGE the Third, by the grace of God of Great-Britain, France, and Ireland, King, defender of the faith, and so forth; and in the year of our Lord, one thousand seven hundred and eighty.

By his EXCELLENCY's command,
J. WILLIAMS, C. L. C.

Pour obligation de plusieurs débiteurs solidaires avec désignation d'une terre hypothéquée	0 3 6
Pour l'expédition	0 1 9
Pour une procurator simple à brevet	0 2 6
Pour idem avec plusieurs pouvoirs spéciaux	0 5 0
Pour l'expédition	0 2 6
Pour don mutuel entre mari et femme après contrat	0 5 0
Pour l'expédition	0 2 6
Pour donations entre vifs, avec charge de fournir plusieurs articles de pension	0 5 0
Pour l'expédition	0 2 6
Pour contrat de mariage entre garçon et fille portant les clauses ordinaires	0 3 6
Pour l'expédition	0 1 9
Pour idem entre veufs	0 5 0
Pour l'expédition	0 2 6
Pour échange de terre ou maison	0 5 0
Pour l'expédition	0 2 6
Pour une vente pure et simple d'une terre ou maison par une seule personne ou par mari et femme	0 5 0
Pour l'expédition	0 2 6
Pour une vente par plusieurs vendeurs avec garantie solidaire et différens termes de paiement	0 6 0
Pour l'expédition	0 3 0
Pour vente par plusieurs vendeurs à plusieurs acquéreurs, réciproquement solidaires, avec examen et explication de titres difficiles	0 6 0
Pour l'expédition	0 3 0
Pour cession de droits successifs, transport ou subrogation	0 3 6
Pour l'expédition	0 1 9
Pour concession d'une terre par un Seigneur	0 3 6
Pour l'expédition	0 1 9
Pour titre nouvel	0 2 6
Pour l'expédition	0 1 3
Pour une constitution de rente avec hypothèque général et spécial sur biens fonds désignés	0 3 6
Pour l'expédition	0 1 9
Pour brevet d'apprentissage	0 2 6
Pour l'expédition	0 1 3
Pour une ratification	0 2 6
Pour l'expédition	0 1 3
Pour quittance	0 2 0
Pour l'expédition	0 1 0
Pour transport du Notaire en ville	0 2 6
Pour idem en campagne par jour	0 5 0
Pour dresse d'un procès verbal préambulaire	0 2 6
Pour chaque vacation de trois heures	0 5 0
Pour dresse du procès verbal de vente	0 2 6
Pour les expéditions d'inventaires et de ventes par page de 100 mots	0 0 6
Pour le recouvrement des deniers provenans de la vente des meubles deux pour cent.	
Quant aux testamens, comptes de tutelle, partages et transactions, étans des actes difficiles à estimer, ils seront taxés suivant et eu égard à leur longueur et difficulté par deux ou plus des Juges des Plaidiers-communs, en cas de difficultés avec les parties, qui sont autorisés à taxer et allouer ce qui leur paraîtra juste et raisonnable, aiant égard à la difficulté des clauses et à la longueur nécessaire du contrat.	
<i>Droits à prendre par le Greffier garde note des archives des Notaires décedés</i>	
Pour copies de tous actes, articles et contrats, &c. par page de 100 mots	0 0 6
Pour chaque recherche, lorsque les parties nommeront le Notaire et l'année	0 1 0
Pour une recherche entière	0 2 6
Pour le certificat	0 1 0

A R T. II.

Que tout officier, ou qui que ce soit qui exigera, prendra et demandera plus grands et autres honoraires que ceux ci-dessus mentionnés, pour faire et par-faire leurs affaires respectives, qui sont réglés par cette Ordonnance, seront et pourront être poursuivis, comme pour crime d'exaction; et ceux qui en seront dument convaincus dans aucune des Cours de Justice dans cette Province, encourront et paieront une amende de vingt-cinq Livres courans, dont moitié sera payée au Receveur-general au profit de sa Majesté, ses héritiers et successeurs, et l'autre moitié à celui qui dénoncera, ou qui que ce soit qui poursuivra, pour être prélevés comme ci-dessus.

A R T. III.

Que cette Ordonnance, et chacun article et clause y contenu, sera et demeurera en force pendant le tems et espace de deux années, du jour de sa publication et jusqu'à la fin de la session du Conseil Législatif de cette province qui tiendra, conformément à l'acte, dans l'année de notre Seigneur mil sept cens quatrevingt-deux.

(Signé) **FRED: HALDIMAND.**

Statué et Ordonné par la susdite autorité et passé en Conseil, sous le Sceau Public de la Province, à la Chambre du Conseil, au Château St. Louis dans la ville de Québec le neuvième jour de Mars, dans la vingtième année du règne de notre Souverain Seigneur, GEORGES Troisième, par la Grace de Dieu, Roi de la Grande-Bretagne, de France et d'Irlande, Défenseur de la Foi, &c. &c. &c. et de l'année de notre Seigneur mil sept cens quatrevingt.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,
(Signé) **J. WILLIAMS, G. C. L.**

Traduit par Ordre de Son EXCELLENCE,
F. J. CUONET, S. F.